

# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 5

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 02.03.2016**

**Názov materiálu: ihrisko s umelým povrchom Trebišov**

**Obsah materiálu:** - dôvodová správa  
- situačný výkres  
- žiadosť SFZ o zaslanie záväzného stanoviska

**Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

## **A/ schvaľuje**

1. zámer zhodnotenia futbalového ihriska zapísaného na liste vlastníctva č.4170, umiestneného na pozemku registra C KN parcelné číslo 3847/8, ostatné plochy, rekonštrukciou podkladovej – spodnej vrstvy a uložením umelého trávnikar
2. spolufinancovanie projektu v rokoch 2016 a 2017 nasledovne:
  - rok 2016 – realizácia časti spodnej stavby v hodnote 100 000,- EUR s DPH z rozpočtu mesta
  - rok 2017 – ukončenie spodnej stavby v hodnote max. 84 497,94 EUR s DPH ( výška finančných prostriedkov bude spresnená po ukončení verejného obstarávania)
  - rok 2017 – dodávka a uloženie umelého trávnikar v hodnote 98 000,- EUR s DPH z rozpočtu mesta a 100 000,- EUR s DPH z prostriedkov Slovenského futbalového zväzu

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracoval:** Ing. Iveta Sabaková, vedúca oddelenia výstavby a majetku

V Trebišove, dňa 02.03.2016

predkladateľ

## **Dôvodová správa**

### **k realizácii projektu „Ihrisko s umelým povrchom Trebišov“**

Listom zo dňa 11.5.2015 SFZ oficiálne oznámil Mestu Trebišov zaradenie do projektu budovania umelých ihrísk v rámci programu UEFA HatTrick IV. Následne 29.10.2015 SFZ Mestu Trebišov oznámil výsledky tendra SFZ a UEFA na dodávateľov umelého trávnik v 2 variantoch (A – umelý trávnik bez pružnej podložky, B – umelý trávnik s pružnou podložkou). Zároveň zaslal požiadavky na základné stavebné riešenie vrstiev pod umelý trávnik pre jednotlivé varianty. SFZ listom zo dňa 8.2.2016 vyzval Mesto Trebišov k zaslaniu záväzného stanoviska k zapojeniu sa do projektu výstavby futbalových ihrísk s umelou trávou.

#### **Rozpočet projektu:**

Realizácia projektu pozostáva z 2 častí - prípravy podkladu a samotnej dodávky a osadenia umelého trávnik.

##### **1. Podklad:**

Náklad na realizáciu podkladu podľa spracovaného rozpočtu na predstavuje sumu **153 748,28 EUR bez DPH, resp. 184 497,94 EUR s DPH**

Dodanie diela zahŕňa dodávku a práce vo vrstvách:

- drvené kamenivo frakcia 0-4mm, min. hr. 10mm
- drvené kamenivo frakcia 4-8mm, min. hr. 20mm
- drvené kamenivo frakcia 16-32mm, min. hr. 80mm
- drvené kamenivo frakcia 32-63mm, min. hr. 160mm
- základová pláň, nosná vrstva
- drenáže - nezamrzná hĺbka podľa lokality
- obvodové obrubníky

**Cena nezahŕňa oplotenie, osvetlenie a striedačky.**

##### **2. Umelý trávnik bez pružnej podložky (Variant A, výška vlákna 45-60 mm)**

Na dodávku a osadenie trávnik bol uskutočnený tender SFZ a UEFA na dodávateľa. Vysúťažená cena (nie verejným obstarávaním) pre Variant A predstavuje náklad **165 000,- EUR bez DPH, resp. 198 000,- EUR s DPH.**

**V rámci projektu HatTrick IV SFZ poskytne na realizáciu tohto diela 100 000,- EUR formou účelovej dotácie.** Podmienkou poskytnutia dotácie je záväzok prijímateľa zabezpečiť spolufinancovanie vybudovania ihriska.

Dodanie umelého trávnik zahŕňa:

- dohľad dodávateľa nad realizáciou spodnej stavby (podkladu)
- príprava staveniska pred realizáciou, vyčistenie staveniska po skončení
- dodávka trávnik (vrátane lepidla, zásypu pieskom a granulátom) a jeho inštalácia
- športové vybavenie (bránky a rohové zástavky)
- mechanizácia na údržbu ihriska
- garanciu 8 rokov

#### **Celkový náklad projektu „Ihrisko s umelým povrchom Trebišov“:**

- realizácia podkladu ..... 184 497,94 EUR s DPH
- dodávka a uloženie umelého trávnik ..... 198 000,- EUR s DPH
- spolu ..... 382 497,94 EUR s DPH

Vzhľadom na predpokladanú výšku finančných nákladov sa realizácia stavby navrhuje rozdeliť nasledovne:

- rok 2016 – realizácia časti spodnej stavby v hodnote 100 000,- EUR s DPH z rozpočtu mesta
- rok 2017 – ukončenie spodnej stavby v hodnote max. 84 497,94 EUR s DPH ( výška finančných prostriedkov bude spresnená po ukončení verejného obstarávania)
- rok 2017 – dodávka a uloženie umelého trávniká v hodnote 98 000,- EUR s DPH z rozpočtu mesta a 100 000,- EUR s DPH z prostriedkov slovenského futbalového zväzu

Projektovú dokumentáciu potrebnú k vydaniu stavebného povolenia zabezpečí OZ Slavoj Trebišov na vlastné náklady.

Predpokladaný časový harmonogram realizácie stavby :

- 06/2016 ..... vydanie právoplatného stavebného povolenia
- 06/2016 – 09/2016 ..... verejné obstarávanie, podpis zmluvy s dodávateľom spodnej stavby
- 09/2016 - 12/2016 ..... realizácia prác na spodnej stavbe v hodnote 100 000,- EUR s DPH
- 04/2017- 08/2017 ..... ukončenie prác na spodnej stavbe v hodnote zmluvnej ceny (max. 84 497,94 EUR s DPH)
- 08/2017 -10/2017..... dodávka a uloženie umelého trávniká v hodnote 198 000,- EUR s DPH, dofinancovanie zo strany mesta vo výške 98 000,- EUR s DPH
- 11/2017 ..... kolaudácia stavby

V Trebišove, dňa 25.2.2016

Spracoval: Ing. Miroslav Eliáš, referent pre správu majetku

# Umiestnenie ihriska s umelou trávou



Košický samosprávny kraj  
Mesto Snina / MFK Snina  
Mesto Stará Ľubovňa / MFK Stará Ľubovňa  
Mesto Rožňava / MFK Rožňava  
Mesto Trebišov / Slavoj Trebišov

V Bratislave, dňa 8. februára 2016.

**Vec: Žiadosť o zaslanie záväzného stanoviska**

Vážení účastníci projektu výstavby futbalových ihrísk s umelou trávou – región východ,

Vzhľadom k tomu, že ku dnešnému dňu Vám boli oficiálne poskytnuté všetky informácie a požiadavky na účasť v projekte výstavby futbalových ihrísk s umelou trávou, financovanom z investičného programu UEFA HatTrick, prerokoval Výkonný výbor Slovenského futbalového zväzu („VV SFZ“) na svojom zasadnutí dňa 3. februára 2016 ďalší postup realizácie projektu v jednotlivých stanovených lokalitách.

V súlade s uznesením VV SFZ prijatým na predmetnom zasadnutí Vás preto týmto žiadame o zaslanie záväzného stanoviska Vášho mesta (Vašej samosprávy), resp. futbalového klubu k zapojeniu sa do projektu. Požadované záväzné stanovisko, schválené mestským (krajským) zastupiteľstvom, resp. štatutárnym orgánom futbalového klubu by malo obsahovať nasledujúce dokumenty:

- súhlas s realizáciou projektu vo Vašom meste (Vašej samospráve) s akceptovaním všetkých podmienok stanovených SFZ a UEFA,
- rámcový časový harmonogram realizácie výstavby futbalového ihriska s umelou trávou s uvedením termínov realizácie diela (stavebné povolenie, stavebné práce, kolaudácia),
- spôsob spolufinancovania projektu (t.j. financovanie spodnej stavby + dofinancovanie dodávky a inštalácie trávnik), vrátane preukázania vyčlenenia finančných prostriedkov na predmetný účel (napr. schválený rozpočet mesta/samosprávy, úverová zmluva, zmluva so súkromným investorom atď.),
- dokladovanie majetkovo-právnych vzťahov k pozemkom, na ktorých bude budúce futbalové ihrisko postavené.

Termín zaslania záväzného stanoviska určil VV SFZ na 15.3.2016.

Zároveň si Vás v tejto súvislosti dovoľujeme upozorniť na to, že v prípade nezaslania záväzného stanoviska ohľadne Vašej participácie na projekte, vrátane všetkých dokumentov požadovaných z našej strany, si SFZ vyhradzuje právo nezaraďiť Vás ako partnera do vyššie uvedeného projektu a odstúpiť od spolufinancovania výstavby futbalového ihriska s umelou trávou vo Vašom meste (Vašej samospráve).

Ďakujem za spoluprácu, s pozdravom

  
Ján Kováčik  
prezident SFZ



SLOVENSKÝ FUTBALOVÝ ZVÄZ  
SFZ